



Industrial de Valvulas, S.A de C.V.

Av. de La Industria Lote 16 Fracc. Industrial El Trebol  
Tepozotlan, Estado de México C.P. 54600

(Numero) Number V08C18679  
(Fecha) Date 25/11/2008

# QUALITY ASSURANCE CERTIFICATE OF COMPLIANCE

(ACCORDING TO EN10204 TYPE 3.1)  
ASEGURAMIENTO DE CALIDAD CERTIFICADO DE CUMPLIMIENTO

WE CERTIFY THAT THE PRODUCT LISTED BELOW WAS DESIGNED, MANUFACTURED AND TESTED ACCORDING TO OUR QUALITY SYSTEM AND REQUIREMENTS GIVEN IN ONE OR MORE OF THE FOLLOWING STANDARDS LAST EDITION:

(CERTIFICAMOS QUE EL PRODUCTO LISTADO ABAJO FUE DISEÑADO, FABRICADO Y PROBADO DE ACUERDO CON NUESTRO SISTEMA DE CALIDAD Y CON REQUISITOS ESTABLECIDOS EN UNO O MAS DE LOS SIGUIENTES ESTANDARES ULTIMA EDICIÓN.)

- API 598 - VALVE INSPECTION AND TESTING
- API 599 - METAL PLUG VALVES - FLANGED, THREADED AND WELDING
- ANSI B16-10 - FACE TO FACE AND END TO END DIMENSIONS OF VALVES
- ANSI B16-34 - VALVES - FLANGED, THREADED AND WELDING ENDS
- MSS-SP61 - PRESSURE TESTING OF STEEL VALVES
- API 6D - PIPELINE VALVES - GATE, PLUG, BALL AND CHECK
- API 600 - STEEL GATE VALVES, FLANGED AND WELDING ENDS
- ANSI B16-11 - FORGED FITTINGS, SOCKET - WELDING AND THREADED
- API 602 - COMPACT STEEL GATE VALVES - FLANGED, THREADED, WELDING AND EXTENDED - BODY ENDS

**Part No. AC041A08MAB830000K**  
**(Código)**  
**Description 4" Fig. 5202 F UT WCB, API TRIM No.8 830000K**  
**Description CAST STEEL GATE VALVE 150 PSI**  
**(VALVULA COMPUERTA DE ACERO FUNDIDO 150 PSI)**

VALVE WITH LOW EMISSION CONTROL (VALVULA SUMINISTRADA CON CONTROL DE EMISIONES FUGITIVAS A 50 PPM'S MAX )

PRESSURE TEST (PRUEBAS DE PRESION)	SHELL (CASCO)	BACK (SEAL)	SIDE (LADO)	
			1	2
HYDROSTATIC (PSI) (HIDROSTATICA)	450	450	N A	N A
PNEUMATIC (PSI) (NEUMATICA)			80	80

## MECHANICAL TESTS (PROP. MECANICAS)

CHEMICAL COMPOSITION (%)		COMPOSICIÓN QUIMICA (%)			
TENS	YIELD	ELG	RED	BHN	AVG
KPSI CVN@	KPSI 1ST	% 2ND	% 3RD		
79.61	52.64	34	55	156	
72.93	49.88	29	53	157	
100.05	69.45	26	47	273	

CHEMICAL COMPOSITION (%)		COMPOSICIÓN QUIMICA (%)								
C	Mn	P	S	Si	Ni	Cr	Mo	Cu	V	Ce
0.195	0.878	0.025	0.010	0.506	0.050	0.044	0.022	0.057	0.002	
Normalized to (Normalized a) 930 °C										
0.197	0.984	0.028	0.014	0.458	0.046	0.044	0.020	0.021	0.002	
Temper to (Temple a) 630 °C										
0.130	0.890	0.031	0.027	0.900	0.530	12.270	0.019	0.430	0.002	
Normalized to (Normalized to) 920 °C										
Temple a (Temper to) 630 °C										
Enfriado en aire. (Enfriado en aire. (C)										

Enfriado en aire. (Enfriado en aire. (C)

**JESSICA GARCIA**

CERTIFICADO POR:  
ASEGURAMIENTO DE CALIDAD

CERTIFIED BY:  
QUALITY ASSURANCE